

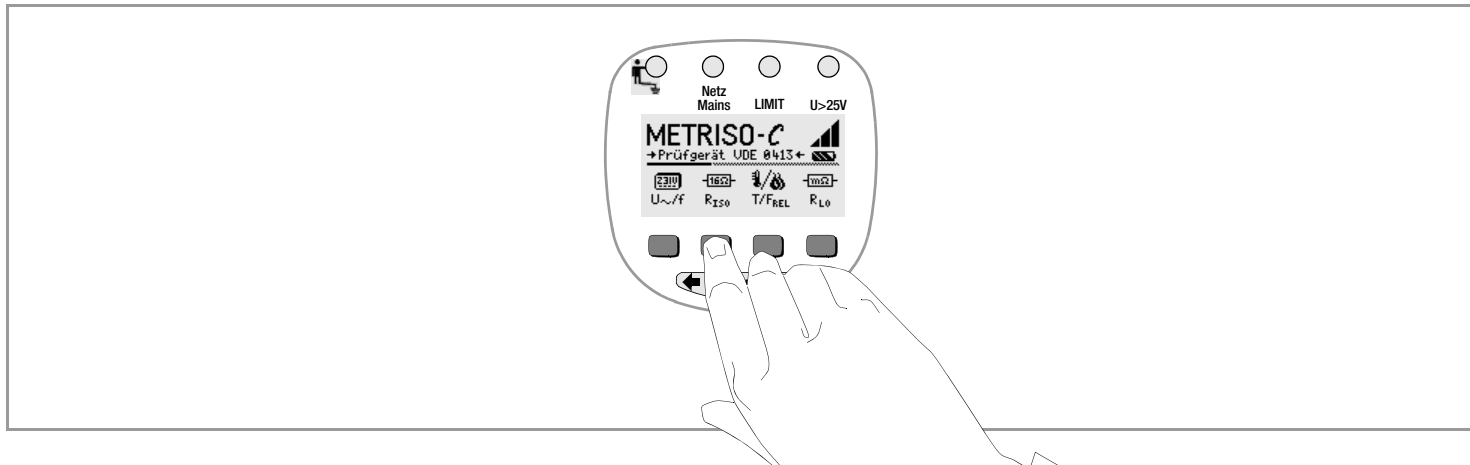
Kurzbedienungsanleitung
Short-form Operating Instructions
Mode d'emploi en bref
Breves instrucciones de servicio

Brevi istruzioni d'uso
Verkorte gebruiksaanwijzing
Stručný návod



METRISO®C

3-349-101-27
5/09.14



D

**Einschalten
& Batterietest**

GB

**Switching on
& battery test**

F

**Activation
& test de
la pile**

E

**Conectar
& prueba
de baterias**

I

**Accendere
& test
batterie**

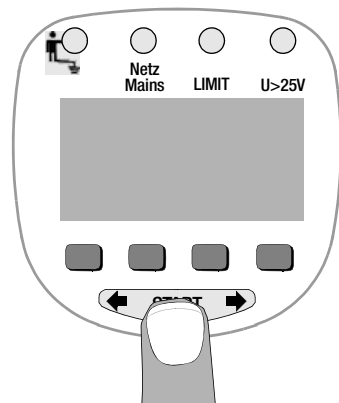
NL

**Inschakelen
& batterijtest**

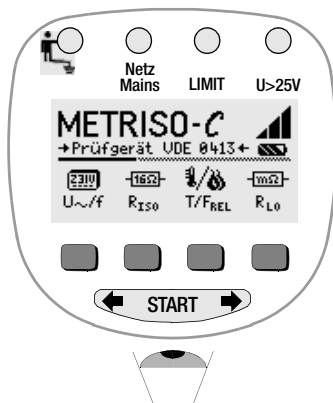
CZ

**Zapnout
& test baterií**

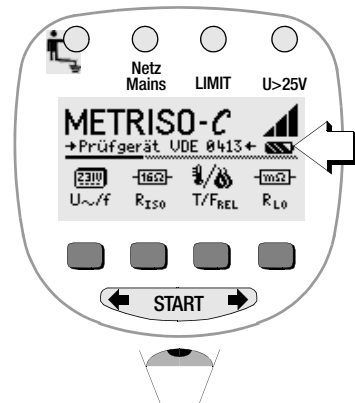
1.



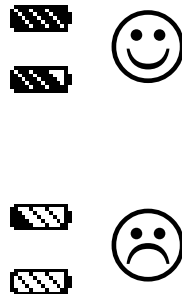
2.



3.



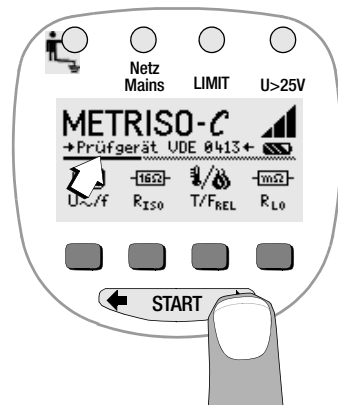
4.



D

**Einblenden,
auswählen
& auslösen**

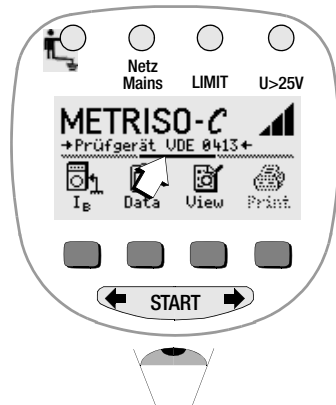
1.



GB

**Display,
select
& start**

2.



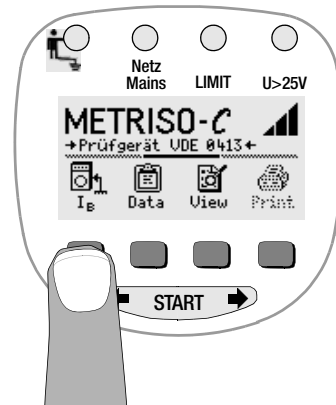
F

**Affichage,
sélection
& lancement**

E

**Seleccionar,
visualizar
& accionar**

3.



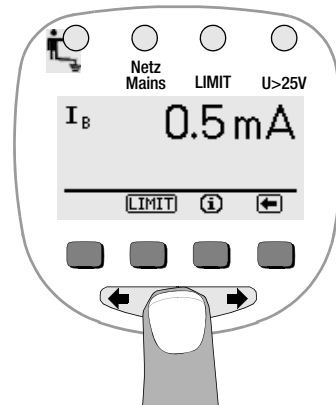
I

**Visualizzare,
selezionare
& avviare**

NL

**Menu instellen
Meting starten**

4.

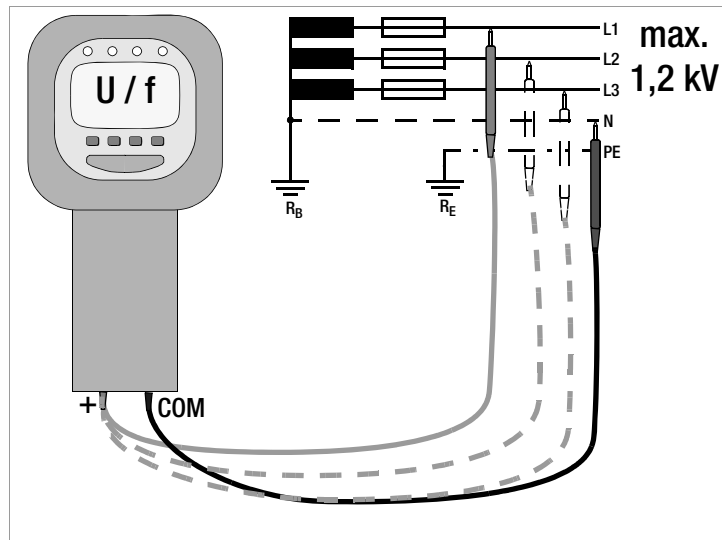


CZ

**Zobrazení,
zvolit
& spustit**

CZ

Připojení



(D)

**Hilfe
anfordern**

(GB)

**Request
help**

(F)

**Demandeur
d'aide**

(E)

**Solicitar
ayuda**

(I)

**Accedere alla
guida on-line**

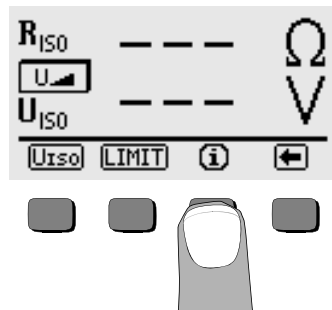
(NL)

**Hulp
inroepen**

(CZ)

Nápověda

1.



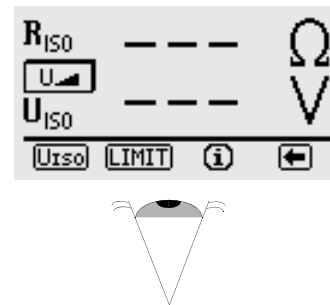
2.



3.



4.



D

GB

F

E

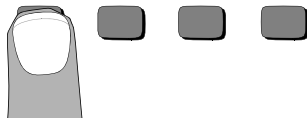
I

NL

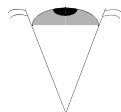
CZ

 $U_{\sim} / f$

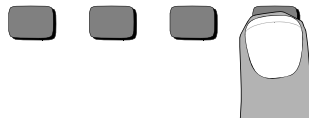
1.



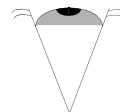
2.



3.



4.



D

R_{ISO}/R_{LO}

Folgende
Messungen sind
nur an
spannungsfreien
Messobjekten
möglich.
Fremdspannung
sperrt die
Messung!

GB

R_{ISO}/R_{LO}

The following
measurements
are possible on
electrically dead
devices.
External voltage
disables the
measurement!

F

R_{ISO}/R_{LO}

Les mesures
suivantes ne sont
possibles qu'
avec des
appareils sans
tension.
La tension indé-
pendante arrête
la mesure!

E

R_{ISO}/R_{LO}

Las siguientes
mediciones son
factibles sólo
sobre objetos
exentos de
tensión.
La tensión ajena
bloquea la medi-
ción!

I

R_{ISO}/R_{LO}

Le seguenti
misure sono
possibili soltanto
se l'oggetto da
misura è privo di
tensione.
Le tensioni
esterne impedis-
cono la misura!

NL

R_{ISO}/R_{LO}

De volgende
metingen zijn
alleen aan
spanningsloze
meetobjecten
mogelijk.
Stoorspanning
blokkeert de
meting!

CZ

R_{ISO}/R_{LO}

Následující
měření se
provádějí v
zařízeních bez
napětí.
Cizí napětí
blokuje měření!



Netz
Mains



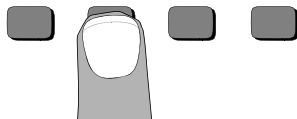
LIMIT



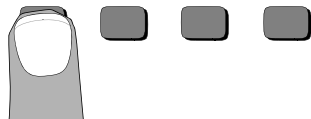
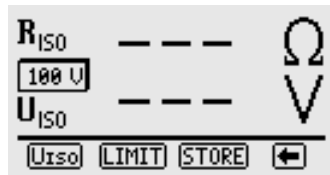
$U > 25V$

R_{ISO}

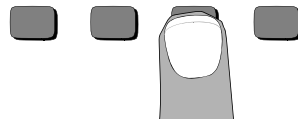
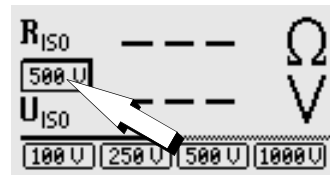
1.



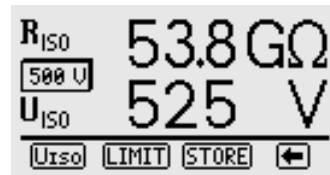
2.



3.

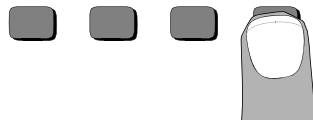


4.

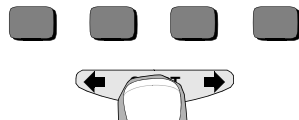
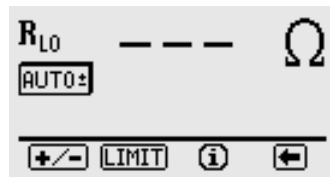


R_{Lo}

1.

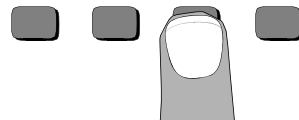


2.

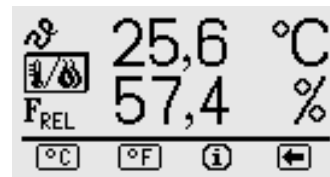


T/F_{REL}

1.



2.



Berührstrom

Contact current

Courant de contact

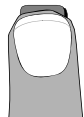
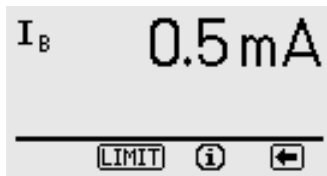
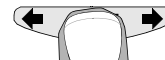
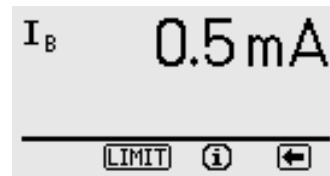
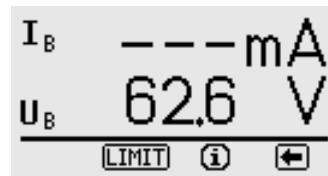
Corriente de contacto

Corrente di contatto

Aanraakstroom

Dotykový proud

1.

2. a $U_B < 25\text{ V}$ 2. b $U_B > 25\text{ V}$ 

- (D) Halten
- (GB) Hold
- (F) Arrêter
- (E) Tener
- (I) Tener premuto
- (NL) Houden
- (CZ) Držet

D

Ausschalten

GB

Switching off

F

Désactivation

E

Desconectar

I

Spegnere

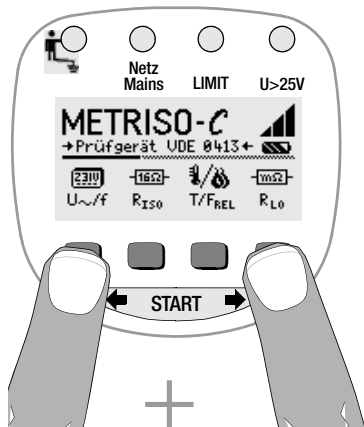
NL

Uitschakelen

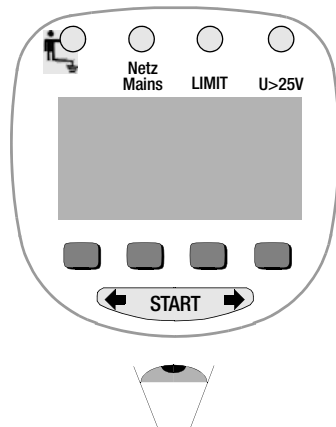
CZ

Vypnout

1.



2.





Gedruckt in Deutschland
Änderungen vorbehalten



Printed in Germany
Subject to change
without notice



Imprimé en Allemagne
Sous réserve de
modifications



Impreso en Alemania
Reservados todos los
derechos



Stampato in Germania
Con riserva di variazioni



Gedruckt in Duitsland
Wijzigingen voorbehouden



Tištěno v
Německu



GOSSEN METRAWATT

GMC-I Messtechnik GmbH
Südwestpark 15
90449 Nürnberg • Germany

Telefon +49 911 8602-111
Telefax +49 911 8602-777
E-Mail info@gossenmetrawatt.com
www.gossenmetrawatt.com